

II 건강과 의료

II-1 의료 (의료기관을 이용한다)

1. 일본의 의료

일본의 의료기술은 수준이 높기는 하나, 의사는 일반적으로 치료나 약제에 대하여 자세히 설명하지 않습니다. 본인이 특히, 설명을 필요로 하는 경우에는, 사양말고 의사에게 물어주십시오. 또한 진료시간은 짧습니다.

치과는 예약제가 일반적이지만, 그 밖의 병원에서는 거의다 선착순으로 되어 있기 때문에 기다리는 시간이 길어집니다. 일반적으로 외국에 비해 진통제를 쓰는 경우가 적습니다.

2. 의료기관

종류

·의원, 진료소, 병원 (입원, 검사설비가 갖추어져 있다) 이 있으며, 특히 병명을 모르는 경우나 가벼운 증상인 경우에는, 일단 의원에서 진찰을 받고, 지시를 받는 것이 좋겠습니다.

진료시간

·병원은 오전 중에만 진찰하는 곳도 있습니다.
·의원이나 진료소는 오전·오후의 진찰을 하는 곳이 많지만, 평일오후가 휴진일 경우도 있습니다.

언어

대부분의 의사는 다소한의 영어를 이해하지만, 문진표의 서류는 거의 다 일본어입니다. 일본어를 모르는 경우에는, 본인의 언어로 쓰여진 문진표를 사용하거나, 일본어를 아는 지인과 함께 가도록 합시다.

다언어 의료문진표 : <http://www.k-i-a.or.jp/medical/> (NPO 법인 국제교류 하티 코난다이 공익재단법인 가나가와국제교류재단)

진찰 절차

- 접수 : 보험증을 가지고 의료기관의 접수처로 갑니다. 이때 문진표에 증상, 병력 등을 기입하고, 대기실에서 이름이 불릴 때까지 기다립니다.
- 진찰 : 진찰실에서 진찰을 받고, 필요에 따라, 검사나 치료를 받습니다.
- 회계 : 약을 받고, 회계처에서 지불순서를 기다립니다. 최근에는 처방전을 받아, 약은 약국에서 구입하는 형식이 많아지고 있습니다.

3. 입원

일본의 병원에는 개인실, 2인실, 일반병실 (4명부터 6명정도) 이 있습니다. 개인실이나 2인실의 요금은 일부 보험처리가 되지 않으므로, 자기부담이 필요합니다.

입원기간은, 일반적으로 치료에 만전을 기하기 때문에 길어집니다.

큰 병원은 완전간호를 하는 경우가 많지만, 그렇지 않는 경우에는, 간병인을 붙이

도록 병원으로부터 지시를 받을 경우가 있습니다. 그 경우에는 건강보험으로 비용이
충당됩니다.

4. 외국어를 사용할 수 있는 병원

외국어를 사용할 수 있는 병원에 관해서는 오사카부의 인터넷정보 「오사카부 의료기
관정보시스템」을 참조해 주십시오. 또, 오사카부 「외국인용정보코너」나 AMDA 국제의료정
보센터에 문의하여 주십시오. (부록IX-2)

오사카부의료기관정보시스템 :

[URL http://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qg/men/pwtpmenult01.aspx](http://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qg/men/pwtpmenult01.aspx)

5. 야간휴일의 부상·병

야간이나 휴일에 부상을 입거나 병을 앓았을 경우, 근처에 있는 휴일응급진료소를
이용할 수 있습니다. 단지, 외국어대응을 못 하기때문에, 일본어를 할 수 있는 지인과 반
드시 함께 가십시오. 또, 정해진 일시 이외에는 이용할 수 없습니다.

(부록IX-3)

6. 약

약에는 크게 나누어 두 가지 종류가 있습니다. 하나는, 병원이나 진료소의 의사가 진단 후에
내는 처방전에 따라 약제사가 조제하는 처방약과, 다른 하나는 약국이나 드럭스토어에서 구입
할 수 있는 시판약입니다. 약 종류에 따라 나뉘어져 있습니다.

또, 최근에는 약에 따라서는, 제네릭약(후발 의약품)이라고 하는, 「신약 (선발 의약품)」의 특
허가 끝난 후에 판매되는, 신약과 같은 효과와 안전성이 있다고 국가가 인정한 약을 처방 받을
수도 있습니다. 신약에 비해 가격이 싸입니다.

근처 약국 검색도 가능합니다.

⇒ 보험약국검색시스템 (영어·중국어·한국어·일본어) [URL http://kensaku.okiss.jp/Pc/](http://kensaku.okiss.jp/Pc/)